



SABOR DE GALES en PLAZAOLA

Durante 10 días, del 19 al 29 de octubre, diferentes localidades de la zona del Plazaola, acogen actividades de promoción y difusión de la lengua y cultura galesas.

Lekunberri y Leitza.

Lekunberri primero, y Leitza después, serán el escenario de una serie de encuentros culturales y festivos que tienen como invitado y protagonista al País de Gales.

Para ello, el Ayuntamiento de Leitza, así como algunas empresas locales (la Kantina de Lekunberri y el albergue de Astitz) y el Consorcio Turístico del Plazaola han impulsado un programa de actividades que pretenden dar a conocer la cultura galesa en nuestro entorno.

Exposición, charlas y conciertos.

Arte, música e idioma son los motivos que darán vida a estas actividades. Así, tanto la estación del Plazaola en Lekunberri, como el salón de plenos del Ayuntamiento de Leitza, acogerán una pequeña **exposición de fotografías de Gales y de la obra de la artista galesa Luned Rhys Parri**. Luned estuvo en abril en la zona del Plazaola, donde "capturó" imágenes cotidianas que luego ha plasmado en una obra muy peculiar, formada por materiales diversos (alambres, papel de periódico, cartón, estaño,...) y que adquieren la forma de una pintura en 3D.

La parte musical (**conciertos**) corre a cargo de **Gwilym Bowen Rhys, Lestyn Tyne, Nicolas Davalan y Osian Morris**. Todos ellos son músicos galeses de diferentes grupos y modalidades musicales; y tienen un notable bagaje en la difusión de la música tradicional galesa a nivel internacional. A ellos se suma una de las promesas del canto tradicional gales: la joven cantante de 16 años, **Alaw Fflur Jones**. Los conciertos serán en Lekunberri el sábado 21 al mediodía (13:30 en la Kantina del Plazaola), y en Leitza, el sábado 28 a las 19:00h en el Zinema.

Además, aprovechando esta visita, también se darán unas **nociones básicas sobre el galés**. Así, en Leitza se ha organizado para el día 27 de octubre una mesa redonda. En ella se hablará sobre la situación del galés, cómo se silenció y prohibió, cómo se está recuperando,



comparaciones con la situación del euskera, etc. El galés es una de las lenguas celtas más habladas, pero, como otras muchas de su familia, ha sido minorizada durante siglos y, actualmente, lucha por su recuperación y difusión. Para ello, se contará con miembros de la asociación **Celtic Neighbour** y un intérprete local que traducirá a euskera. La cita será el viernes 27, a las 18:00h en el salón de plenos del ayuntamiento.

Celtic Neighbour y Plazaola.

La asociación galesa "**Celtic Neighbour**" es una entidad que trabaja, sobre todo, para la recuperación y difusión de la lengua y tradiciones galesas y, en su amplia relación con otras lenguas y culturas europeas (trabaja en diferentes proyectos europeos de colaboración con diferentes lenguas minorizadas), ha encontrado un motivo de contacto y trabajo en común con la zona del Plazaola.

La tradición popular, la lengua, las expresiones artísticas, la danza y la música, etc. son los "motores" de su actividad, y recorren la geografía europea en busca de intercambios y relaciones que, por un lado, permitan difundir su cultura y, por otro, contribuyan a establecer relaciones con otras lenguas minorizadas y sus correspondientes culturas. Una relación que, en el caso del Consorcio Turístico del Plazaola y los ayuntamientos y entidades de la zona, se inició en 2015 y que casi dos años y medio después, sigue dando sus frutos.

Para esta visita, Celtic Neighbour cuenta con el apoyo de la Asociación "**Wales Arts International**", una asociación que fomenta la cultura galesa por todo el mundo.

En enero de este año, se hizo una visita a Gales por parte de algun@s vecin@s de la zona que participaron en actividades de tipo promocional (se llevaron folletos e información turística del Plazaola y Nafarroa, y se hizo una exposición de aperos y elementos de la tradición rural de nuestro entorno proporcionados por particulares, el Consorcio del Plazaola, y los ayuntamientos de Leitza y Areso), así como en otros eventos culturales que se celebraron en la semana vasca de Gales. Asimismo l@s galeses tuvieron la ocasión de conocer la obra del artista Juan Gorriti.

En abril nos visitó la artista Luned Rhys Parri, quien durante dos semanas estuvo esbozando su obra. Y, ahora, en octubre, vuelven a visitarnos con una oferta de actividades que, estamos seguros, serán muy atractivas e interesantes.



Programa

Eguna / día	Ordua / hora	Ekitaldia / Evento	Non / Dónde
19-25 de octubre		Exposición de fotos y obra de Luned Rhys Parri	Oficina de Turismo de Lekunberri
21 de octubre, sábado	12:00	Inauguración oficial de la exposición	Oficina de Turismo de Lekunberri
	13:30	Concierto	Kantina (Estación del Plazaola), Lekunberri
27 de octubre, viernes	18:00	Exposición de fotos y obra de Luned Rhys Parri Mesa redonda sobre el Galés y la cultura galesa	Leitza (Salón de Plenos del Ayuntamiento)
28 de octubre, sábado	19:00	Concierto	Leitza (Zinema)

Lekunberri, 2017ko Urriaren 19a